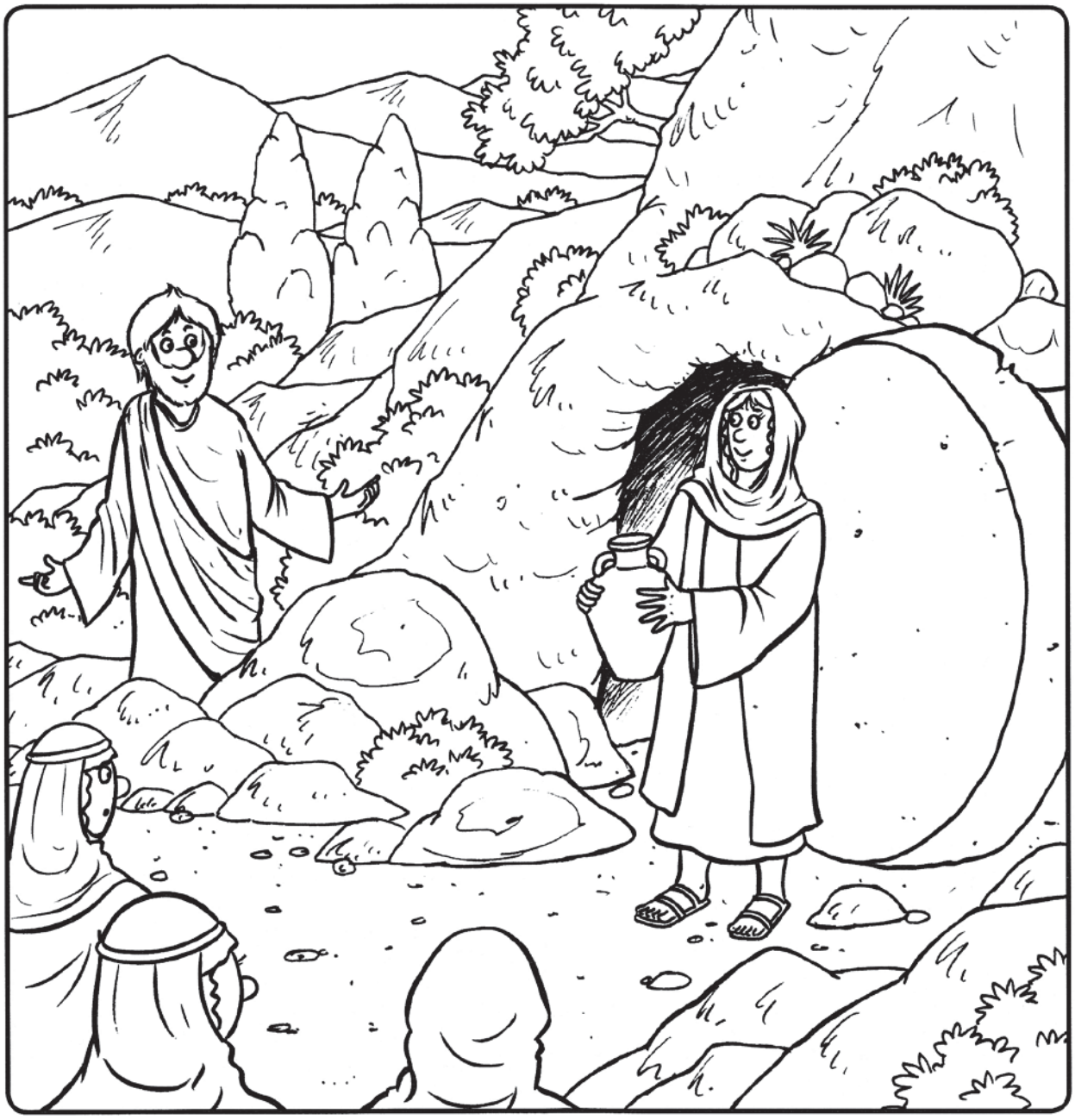
พระเยซูเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพ

ก้อนหินที่ปิดปากถ้ำที่พวกเขาฝังพระศพของพระเยซูเจ้าถูกเคลื่อนออกไป เมื่อพวกสตรีไปที่ถ้ำ พระเยซูเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว

- ระบายสีภาพแห่งความชื่นชมยินดีนี้ให้สวยงาม

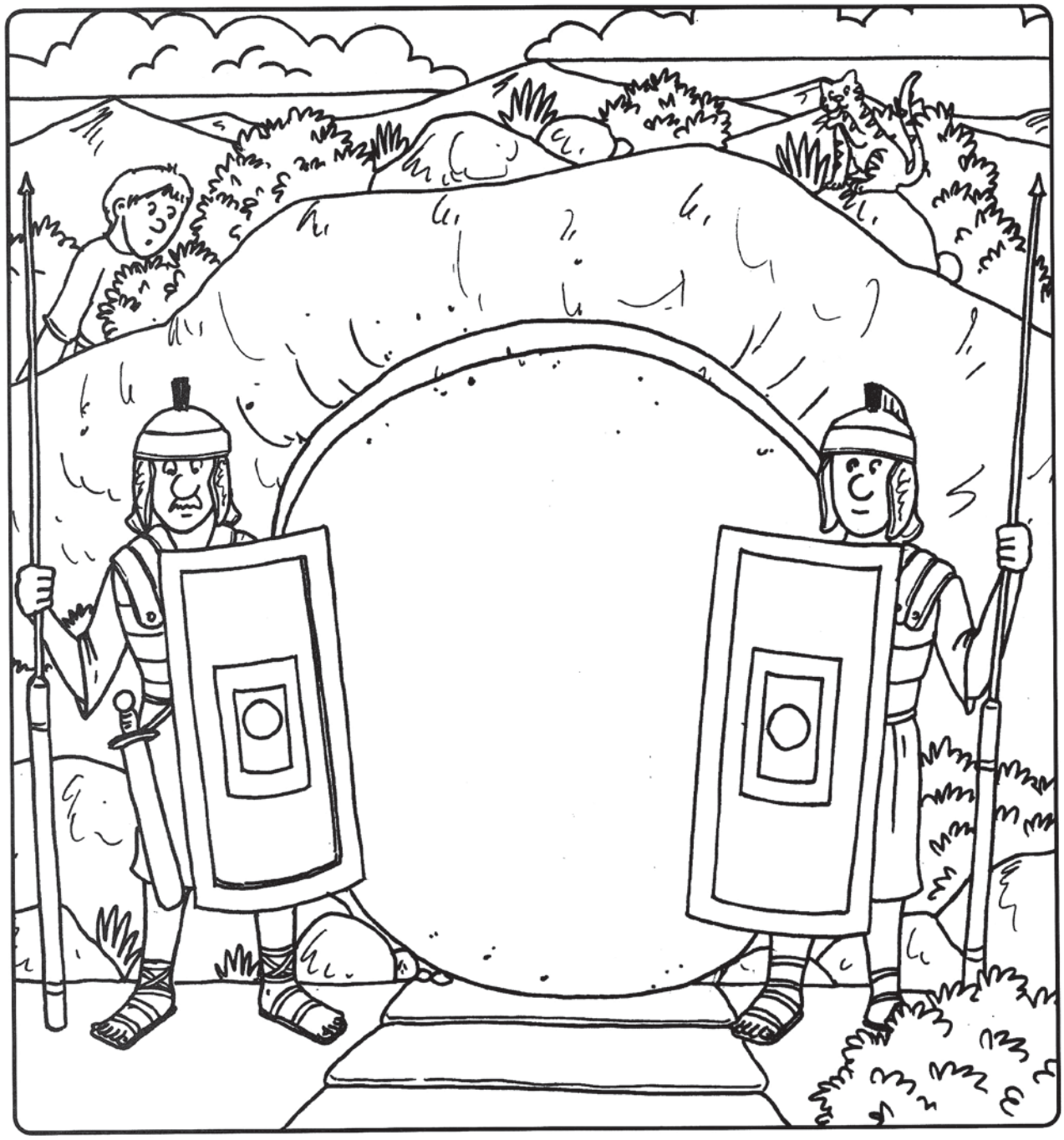
Jesus Lives

The heavy stone in front of the tomb where Jesus was buried had been moved aside when some women went to visit the grave. Jesus had been resurrected! Use your favourite pens and pencils to colour in this joyful picture.



Guarded Grave

After the crucifixion, Jesus was laid in a rock tomb with guards at its entrance. Look carefully at the picture and then turn the page to answer questions on it.



คนคุ้มกันอุโมงค์

หลังจากพระเยซูเจ้าถูกตรึงกางเขน พระองค์ทรงถูกนำไปวางไว้ในอุโมงค์ที่มีทหารยามเฝ้า

- ให้ดูภาพอย่างละเอียด และตอบคำถามต่อไปนี้

Tomb Test

See if you can answer these questions on the picture without peeking back at it:

- **What shape is the rock that covers the tomb's entrance?**
- **How many birds are there in the sky?**
- **Which guard has a moustache?**
- **What is the cat doing?**
- **Where is there a boy hiding?**

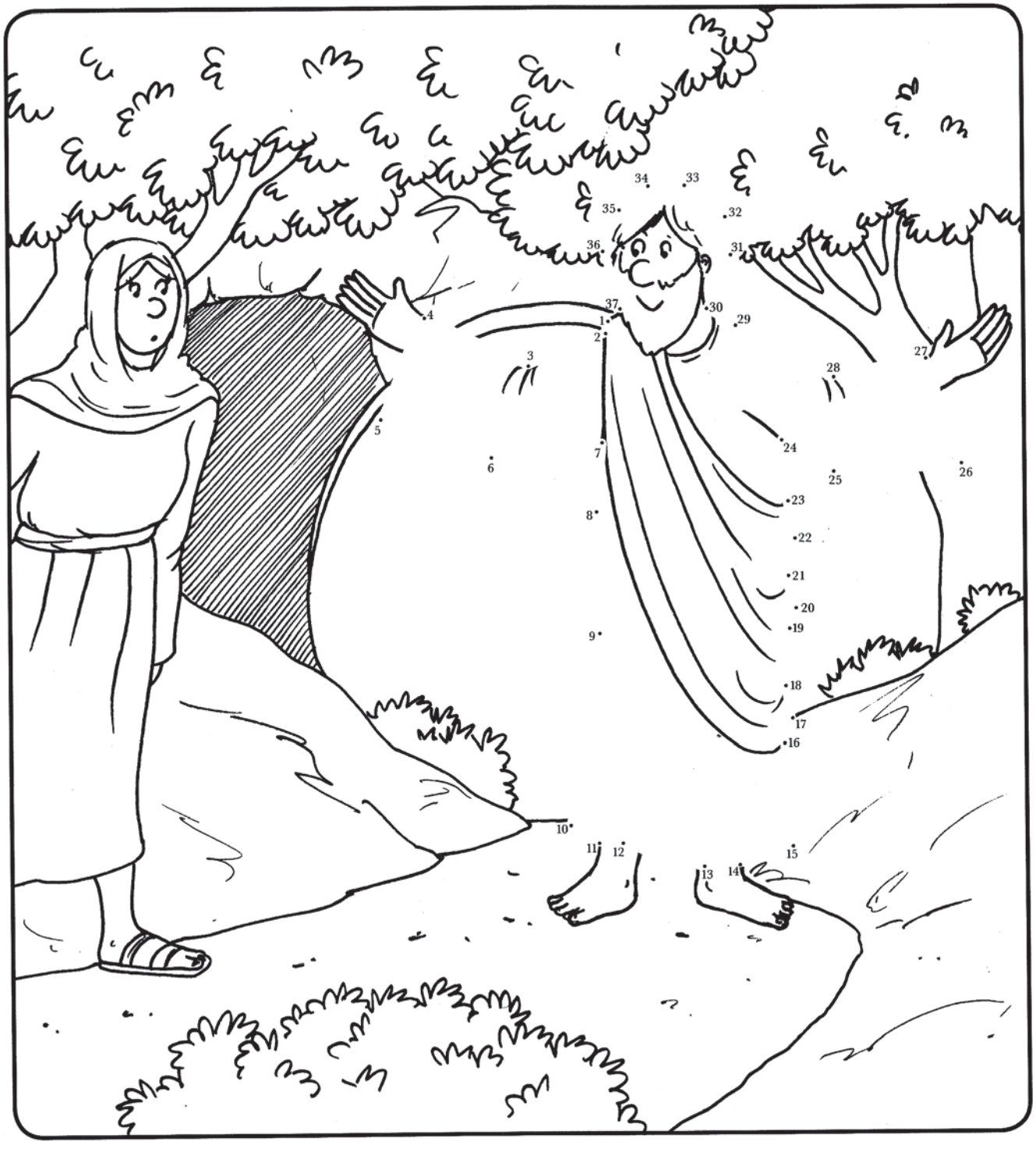
คำถาม

ให้ตอบคำถามต่อไปนี้ โดยไม่ให้ดูภาพ

- ก้อนหินที่ปิดปากทางเข้าถ้ำมีรูปร่างอย่างไร
- มีนกอยู่บนท้องฟ้ากี่ตัว
- ทหารด้านไหนที่มีหนวด
- แมวกำลังทำอะไร
- เด็กซ่อนตัวอยู่ที่ไหน

Have No Fear

Join the dots to see who has surprised Mary Magdalene.

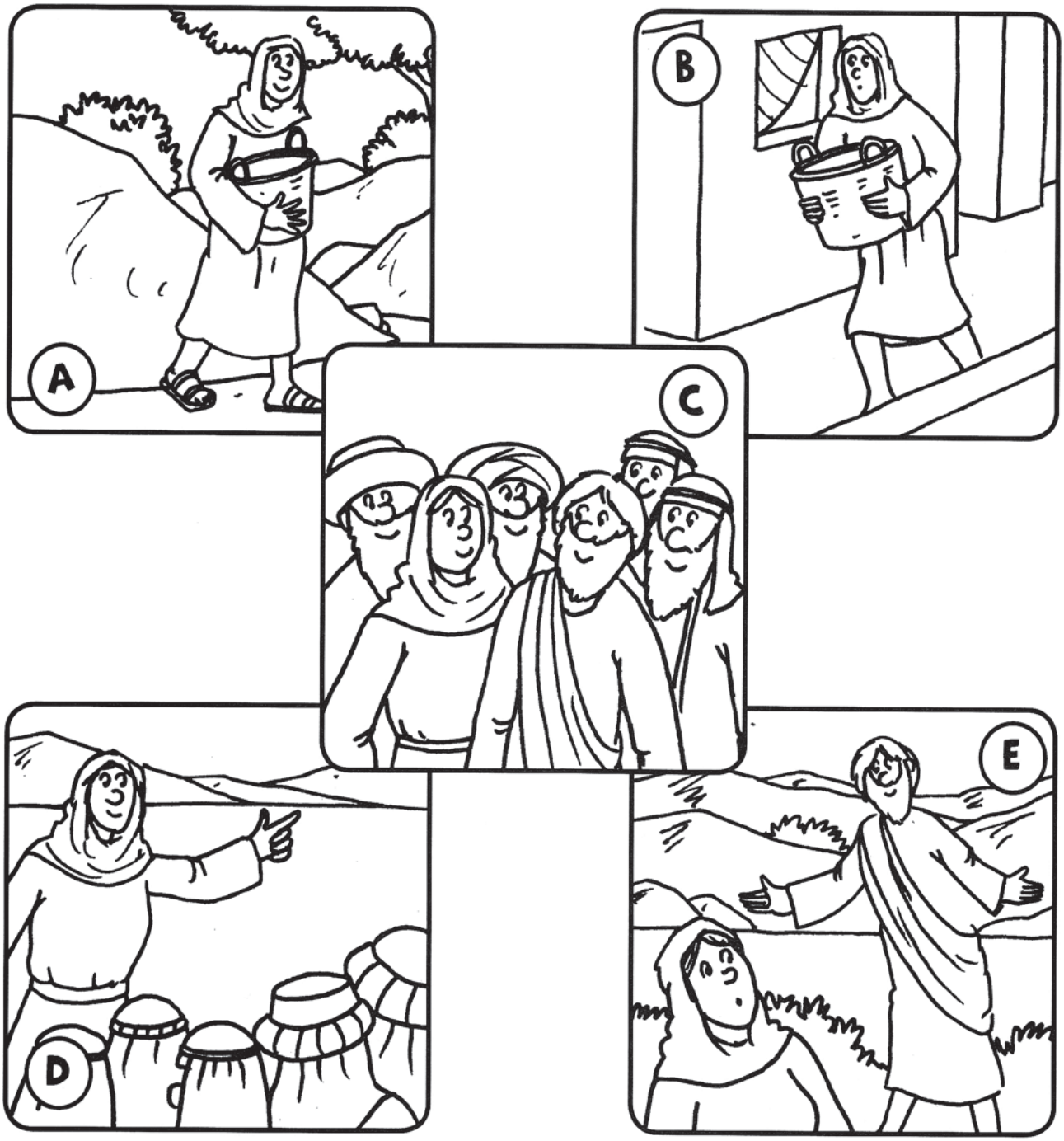


อย่ากลัวเลย

- ให้เชื่อมโยงจุด เพื่อจะได้ทราบว่าใครทำให้มารีย์ มักดาลา ประหลาดใจ

Mary's Good News

After seeing Jesus, Mary Magdalene rushed to tell the disciples.
Which order should these pictures go in to tell the story?



ข่าวดีของมารีย์

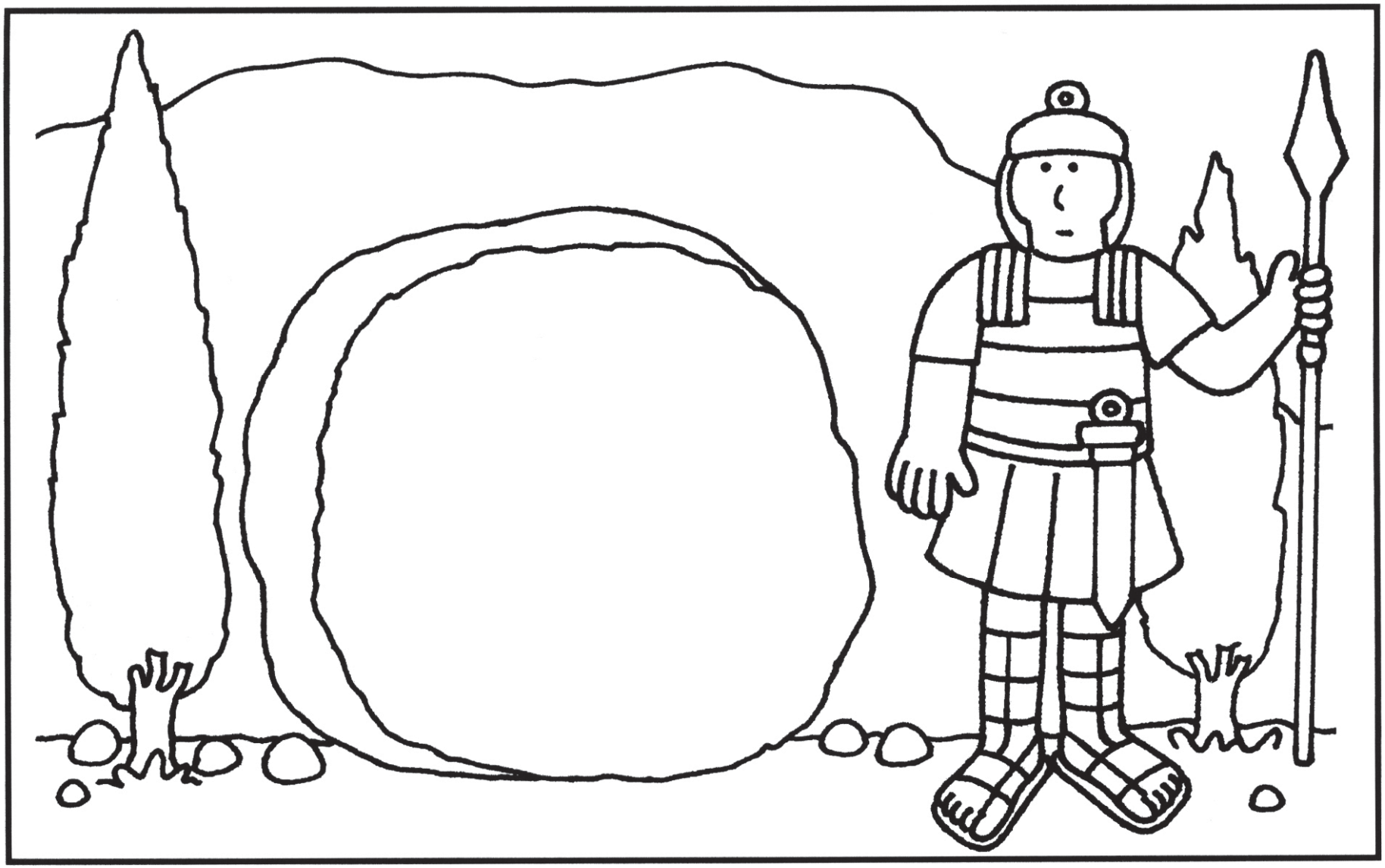
หลังจากได้เห็นพระเยซูเจ้าแล้ว มารีย์ มักดาเลนา รีบไปบอกบรรดาสาวก

- ให้เรียงลำดับภาพ ก่อน–หลัง ให้ถูกต้อง

.....

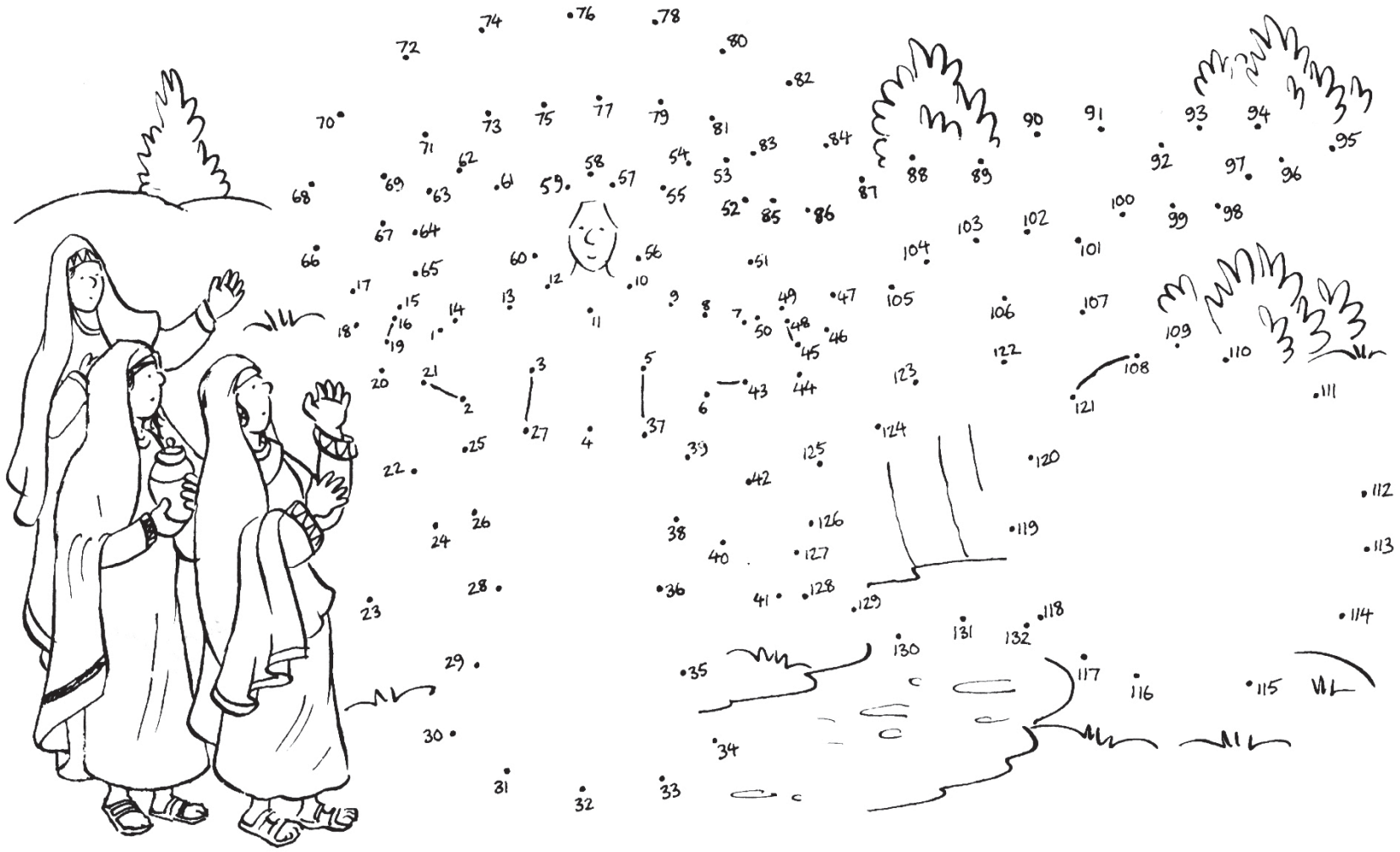
Color me A Roman guard stood at the door of the tomb where Jesus was buried. They wanted no visitors! You can read about this in Matthew 27:65.

ระบายสี ทหารยามชาวโรมันเฝ้าอยู่ที่ประตูทางเข้าคูหาที่ฝังพระศพพระเยซูเจ้า เพื่อมิให้ผู้ใดเข้าไป



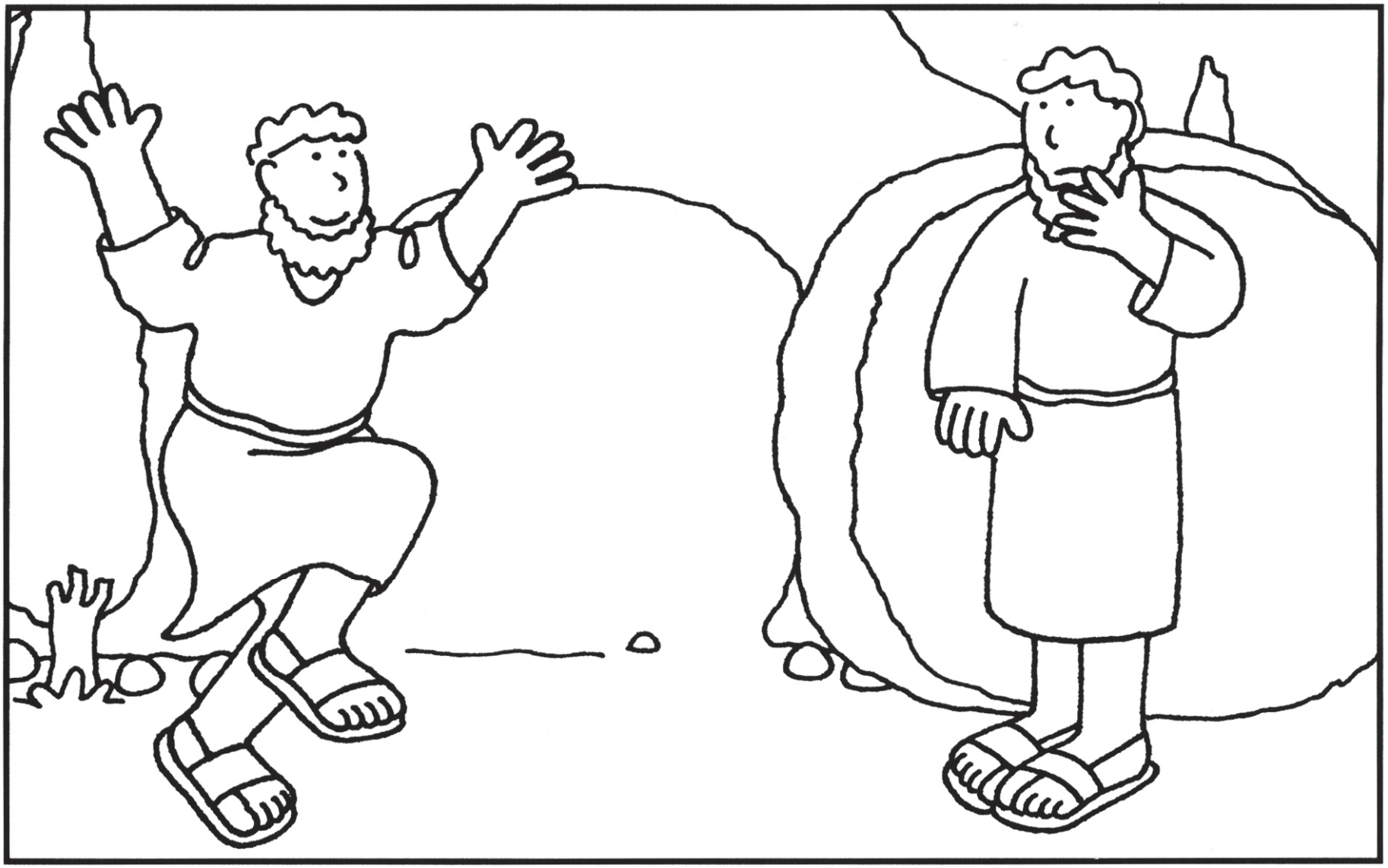
Dot-to-Dot After Jesus died on the cross, he was buried in a cave. Join up the dots to find what the three women discovered when they visited his tomb. Read this story in Luke 24:1-12.

เชื่อมโยงจุด หลังจากพระเยซูเจ้าทรงสิ้นพระชนม์บนไม้กางเขน ทรงถูกฝังไว้ในพระคูหา ช่วยขีดเส้นเชื่อมโยงจุดต่างๆ เรียงตามหมายเลข จะพบว่าสตรีสามคนนี้พบกับผู้ใดเมื่อพวกเธอไปยังพระคูหา



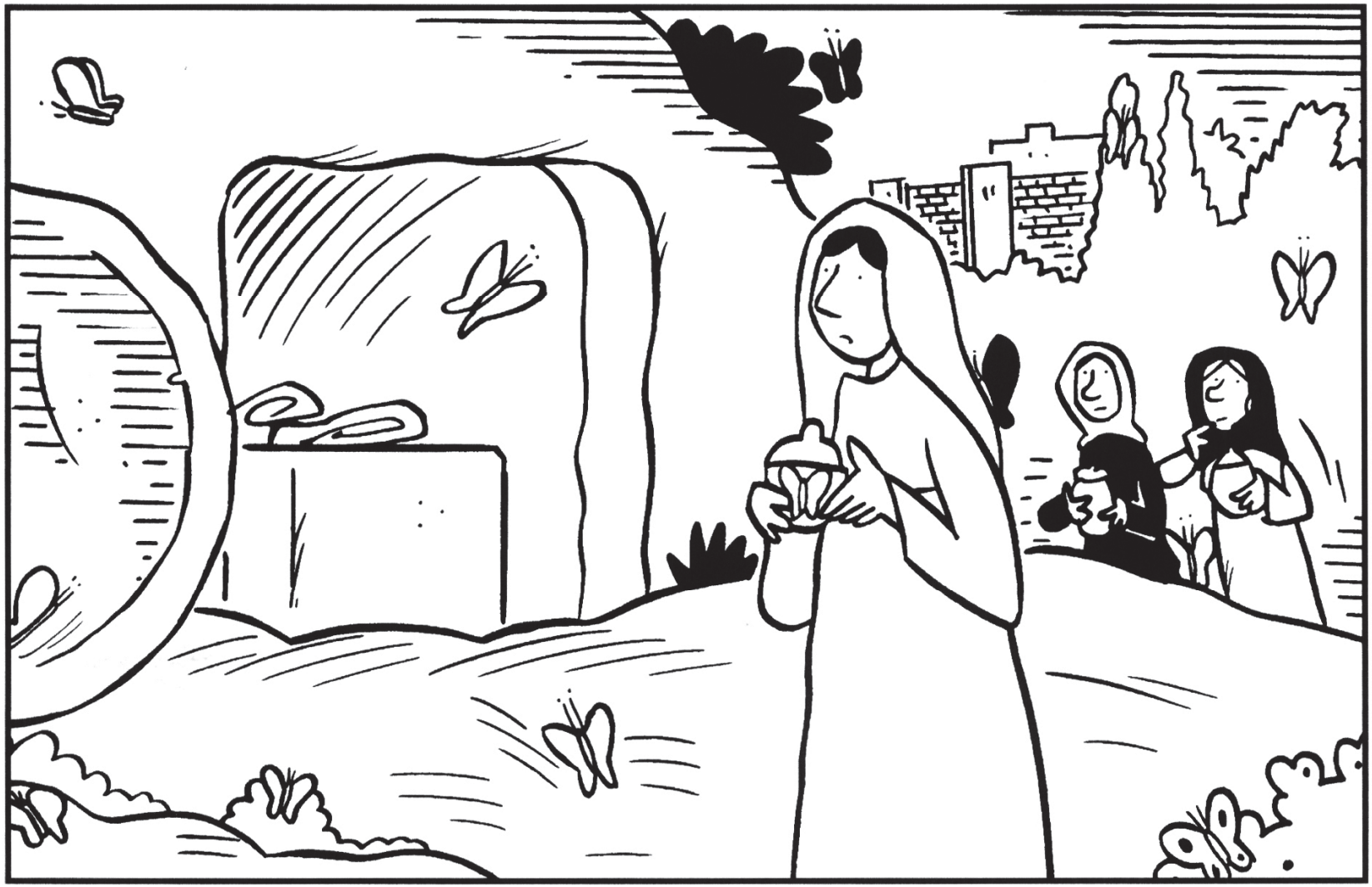
Color me Jesus' friends Peter and John ran to the tomb. They found it was empty. Jesus had risen from the dead. You can read about this in Luke 24:12.

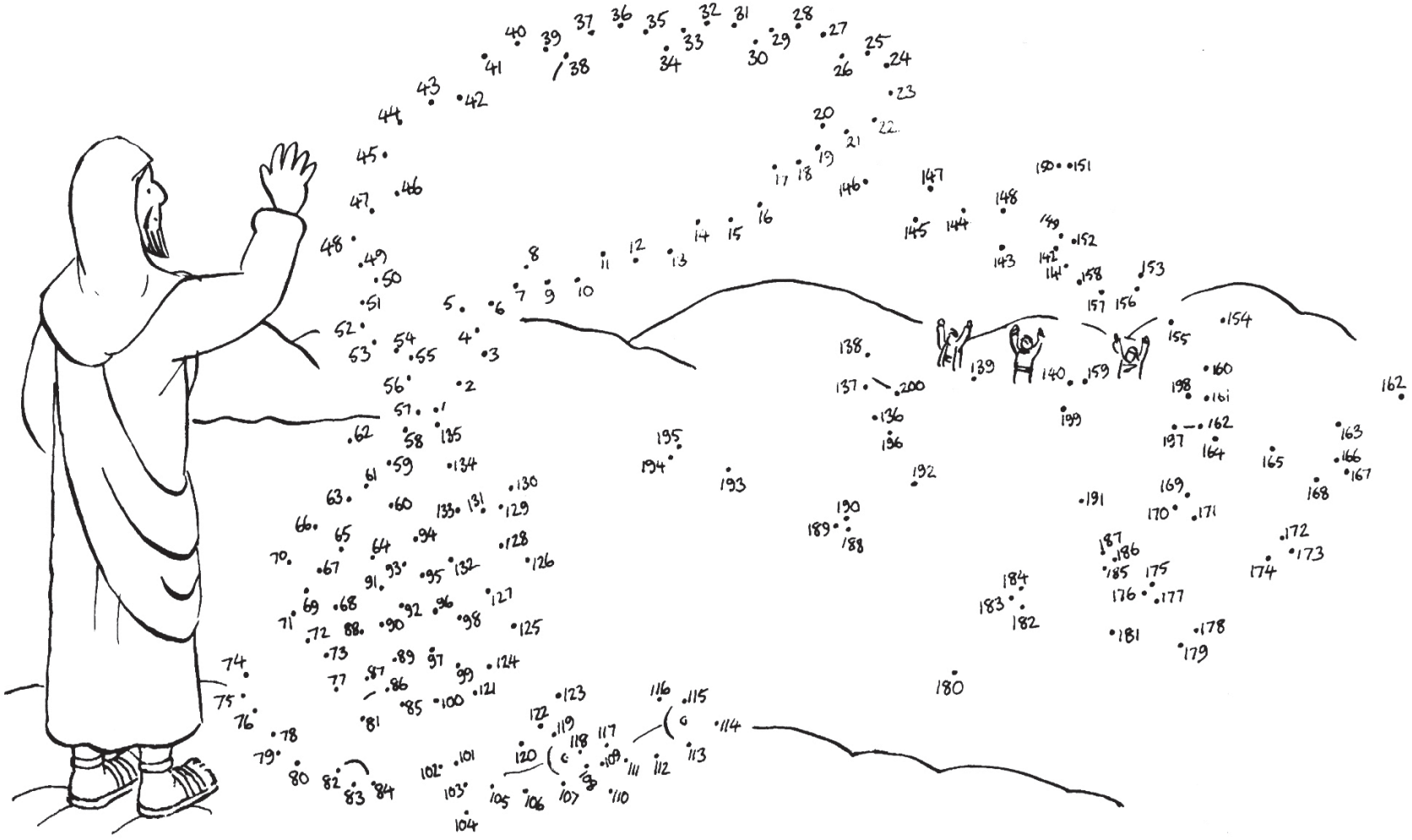
ระบายสี เปโตรและยอห์นวิ่งไปที่พระคูหา เห็นพระคูหาว่างเปล่า พระเยซูเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพ



Puzzle Mary Magdalene was very sad when she saw that Jesus' tomb was empty. She thought someone had stolen his body. Can you find 13 butterflies hidden in this picture? Read the whole story in John 20:10-18.

ปริศนา มารีย์ ชาวมักดาลา เสียใจเมื่อพบพระคูหาว่างเปล่า เธอคิดว่ามีใครมาขโมยพระศพของพระองค์ไป
ช่วยหาผีเสื้อ 13 ตัวที่ซ่อนอยู่ในภาพนี้



Dot-to-Dot Join up the dots to find out what the risen Lord Jesus is doing here. Who is he waving to? Read John 21:1-14 to find out.

เชื่อมโยงจุด ขีดเส้นเชื่อมโยงจุดต่างๆ เรียงตามหมายเลขจะพบว่าพระเยซูเจ้าผู้ทรงกลับคืนพระชนมชีพกำลังทำอะไรที่นี่ ทรงโบกมือให้ใคร เพื่อจะพบคำตอบ อ่านพระวรสารนักบุญยอห์น 21:1-14